



0,00 €

#14 - Autunnu 2012 - www.apiazzetta.com

A PIAZZETTA

GIURNALE SCHERZOSU PULITICAMENTE SCURRETTU È CERTE VOLTE APPENA GATTIVU



A DISNEYLANDIZAZIONE DI A CORSICA



ATTUALITÀ

13/6 - «Trois ans de prison pour le Rambo qui a braqué 23 bidasses en goguette» (Corse-Matin). In Sulinzara, un omu solu di 48 anni addisperatu da u tazzu fattu a notte da militari riesce à terrurizalli. Ci spiega : « Avec l'arrivée des militaires, c'était le bordel depuis quinze jours, ils faisaient tous les soirs la fête avec de l'alcool, de la musique à fond ; il y en avait même qui se baladaient à poil (...) Ce soir, c'est moi qui fous le bordel ! » U Rambò l'hà ancu scrucuninati, fendusi rimette 50 € à chjocca : « un militaire tenait le fusil pendant que je comptais les billets ». L'armata francese pò veramente inchietassi.

26/6 - «Coofficialité de la langue corse : «un projet dangereux» pour FO» (Corse-Matin). In u 2012, ci n'hè sempre chì pensanu chì a lingua corsa pò esse « pericolosa ». Ch'elli ùn s'inchietinu, da quì à pocu ùn ci ne sarà più.

26/6 - «Il bouffe un chien après avoir fumé du cannabis synthétique.» (lesinrocks.com) L'umanità avanza.

29/6 - Smarrisce Dédé Nobili, canterinu è pueta, autore di parechje canzoni di i Chjami Aghjalesi. Quantu liceani corsi averanu amparatu a nostra storia è pigliatu cusenza di u macellu di a guerra di 14 cù «Le Chemin des Dames» è «A Ballata di Mattea» ?

1/7 - In a grande seria «campemu in un paese di scemi» : Petrusella : un espace remarquable massacré pour accueillir un concert écolo. (ulevante.fr)

8/7 - 30 dopu à a mezafinale Francia – RFA in Siviglia è l'attentatu di Schumacher nant'à Battiston, ci n'hè chì biscanu sempre : «40 tombes de soldats allemands profanées dans les Ardennes.»

Fucilata à kalachnikov in una buatta di Notte di Cambrai : 2 morti. Era ora chì u Nordu scopri i piaciè sèmplici di a vita.



9/7 - Cunferenza di stampa di u FLNC novu. A metà di a Corsica hè un alibì : in listessu tempu ci hè Calvi on the Rocks.

11/7 - Colombie : des villages indigènes se rebellent (LeMonde.fr) : «Le gouvernement ne va pas être capable, les militaires non plus, d'en finir avec la guérilla. Nous si.» In Corsica, a sola riazzione à a guerra trà di bande maffiose hè : «je condamne fermement» è «povera Corsica, ùn ci ne surteremu mai».

14/7 - «Vague d'annulations de festivités pour le 14 juillet en France» (LeMonde.fr). U tempacciu hè un patriottu quist'anno.

Prima à i toi, dopu à l'altri s'è tù poi. In Cervioni, u cunsigliere generale Pierre-Louis Nicolai hè inauguratu u carrughju... Pierre-Louis Nicolai. Poutine l'avia sunniata ma ùn avia riesciutu à falla.

16/7 - «Deux indépendantistes savoyards volent 38 drapeaux français le 14 juillet» (AFP) Quale pò fà megliu ?

20/7 - Maledizione di a Foir'fouille, parechji magazini sò brusgiati. Si ne và un pezzu di u patrimoniu corsu di l'annate 2010.

24/7 - Un misteriosu vincitore di u lottò ùn s'hè micca manifestatu. Corse-Matin s'interrugheghja : «Et si c'était un touriste ?» Semu veramente casticati.

29/7 - Due donne (una di 72 anni, l'altra cù u so figiolu) sò state minate perchè facianu una inchiesta nant'à a privatizzazione di u litorale in Cala di Figa, vicinu d'Aiacciu. Aiò francamente ! Quessa ùn si face ! Dinunzià l'occupazione illegale di u litorale. Eppo chè torna ? Perchè micca dumandà à u Statu ch'ellu fia rispettà e lege !

31/7 - «Saison touristique 2012 : les voyants sont au rouge» (Alta Frequenza). Forse saria ora di cambià d'ecunumia è di sorte di u tuttu turisimu è u tuttu BTP...

2/8 - Nanzu à a rinfriscata di Santa Maria, eccu u miràculu di Maria Guidicelli. L'eletta di a CTC ci l'hà fattu à presentà un prugett di Padduc induve



5/8 - Corsica 1 – Francia 0 : «Le chef d'état-major des armées, l'amiral Édouard Guillaud, se blesse sur le GR 20.» (Corse-Matin)

si parla di cuuficialità di a lingua corsa. Ancu François Tatti è un hè micca vutatu contru. «**Ils ne revendent pas, ils produisent, ils sont. Et ils sont fiers d'être un peuple de bergers.**». Paul-Jo Caitucoli à prupostu di i Sardi in Corse-Matin.

7/8 - Bellissimu sugettù in l'emissione «50 minutes inside» di TF1 nant'à e case di ricchi peoples in Corsica. Spiega un agente immobiliare spezialistu in e case di pippulacci : «un people peut se balader sans se faire importuner par les Keurses». L'indigeni si sò civilizati, i pippoli sò cuntenti.

9/8 - Corse-Matin : «Les Corses plus indépendantistes aujourd'hui qu'il y a 40 ans : 2% en 1975, 6% en 1998, 12% en 2012...» In l'annu 2634 duveria andà.

11/8 - Dopu à l'assassiniu di Maurice Costa : «tous les interpellés ont été relâchés» (Corse-Matin). Avemu avutu a paura chi a pulizza fia u so travagliu.



13/8 - Crisa in un avio di a CCM : «Un gosse en colère noire tarde le vol les parents débarqués voient rouge (...) un enfant de 4 ans a empêché le Paris-Ajaccio de décoller à l'heure mardi dernier. La famille a dû quitter l'appareil.» Spiega a mamma à Corse-Matin : « Le commandant de bord nous a obligés à sortir, à la demande d'un passager. Nous avons été mis dehors comme des terroristes. Nous nous sommes sentis honteux. Au point que nous allons annuler nos vacances en Corse, nous avons pourtant une maison route des Sanguinaires dans laquelle nous venons passer tous nos étés... ». Quelli chì anu una residenza segundaria ind'è noi sò dunque dinù grosse croce.

20/8 - Segondu à Jean-Marc Furlan, intrenore di Troyes (è anzianu ghjecadore di Bastia in l'anni 80) i clubs corsi sò favorizati : « C'est la réalité. Si tu es parmi les plus petits budgets et si tu n'es pas un club insulaire (Corse), t'es de la baise face aux institutions, et je choisis mes mots. » (le1osport.com). U lindumane, i clubs corsi prufessiunali anu tutt'è trè trè ghjecadori espulsi. Furlan, torna unu chì hè capitò tuttu à u futbol.



Videò nant'à Calvi on the Rocks nant'à u situ Vice.com : «Cela fait 10 ans que les organisateurs parisiens ont compris que la Corse belle et sauvage, tout le monde s'en tape un peu». Eccu, cusi hè più chjara.

24/8 - U golf di Sperone hè à vendre pè 20 milioni d'euros. È s'è no lanchiavamu un Speronethon pè ricuperallu ?

25/8 - «Deux anciens joueurs de l'ACA et du SCB blessés dans une rixe à la sortie d'une boîte à Cannes» (Corse-Matin). Stunante chi Thiriez ùn appia micca reagitu.

26/8 - Adrian Mutu à u Canal Football Club : «la Corse, c'est pas la France». Aspettemu a cundannazione d'Emile Zuccarelli.



29/9 - Sò cascati i sciffrì di l'estate : 16 000 disoccupati, crescita di u disimpiegu di 2,3% in Corsica contr'à 1,3% à u livellu naziunale. Ma ancù di grazia « il faut développer le tourisme, ça va créer des emplois ».

30/8 - DSK hè scuzzulatu in Alta Rocca perchè hà traversatu un terrenu privatu. Tutti i ghjorni, si vèndenu terreni à fresteri ma tandu, nimu ùn si n'indegna.

3/9 - «A Bastia, une note demande aux policiers prise d'empreintes systématique y compris pour affaires mineures» (France 3). Andate à purtà una lagnanza è serete fisciatu. Custì dinù, nimu ùn si

n'indegna.

A municipalità bastiaccia investisce per u nostru avvne : «Nouveau cimetière de Bastia : 600 concessions et un crématorium» (Corse-Matin)

4/9 - Mentre stu tempu, in Catalogna : «Une commune catalane se déclare «territoire libre» et exige une déclaration d'indépendance» (AFP).

6/9 - Foot transfert : «Xavier Dupont de Ligonnès à Bastia» (Corse-Matin).

9/9 - Una «nuit bleue» face picculi disgrasti contr'à une pochi di supermarchés. Panicca nera nant'à Facebook, a ghjente anu a paura d'un più pudè fà e so spese è di morre di fame. Trippiu assassinatu in a Scala di Santa Regina. E riazzione sò state : «je condamne fermement», «on va jamais s'en sortir » è «povera Cursichella». Avanzemu.

17/9 - L'agenzia bastiacci di Corse-Matin hè mitragliata, ma nimu capisce perchè.

22/9 - I CRS festighjegħjanu à so manera a vittoria di u PSG contr'à Bastia (4 à 0), à colpi di matracche è di lacrimò.

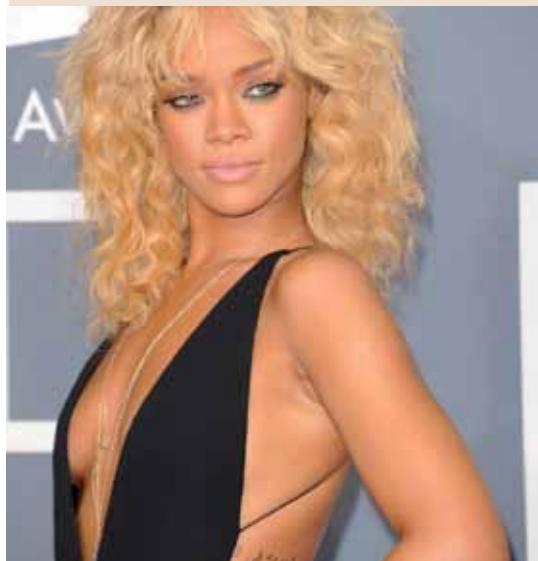
7/10 - “Manger neuf fois par jour serait bon pour perdre du poids.” (Huffington Post) Hè a sola bona nutizia ch'è no avemu trouvà pè stu mese.

10/10 - “La tribu la plus menacée au monde paralyse une voie ferrée” (situ di l'ONG Survival). À u Bresile, una piccula tribù indiana si batte per ùn perda a so terra. I Corsi elli, vendenu a soia è di tutte e manere tuttu u mondù si n'impippa s'è no blucchemu u trenu.

16/10 - Torna dui morti in Corsica chì portanu à sedeci u númeru d'assassinii. I Corsi anu infine trouvà a suluzjone à u so problema demograficu : si sterpanu trà d'elli.

18/10 - Un giornalistu di Time s'inchieta :

Rihanna manca di vucabulariu. Spiega chì una canzona deve avè trà 100 è 300 parole. In e so ultime canzone, si conta solu trà 40 è 67 parole.



23/10 - «Quelle image on donne de la Corse

aux Français ?» Cinque minuti di picculi azzuffi in u derby ACA – Sporting inchieta a ghjente. Cù 500 morti in 20 anni, saria forse ora d'inchietacci piuttosto di a fiura di stu paese chè no demu à i nostri figlioli.

25/10 - U dittatore nord cureanu Kim Jong-un hà fattu fucilà un generale di l'armata. Mutivu : ùn avia micca rispettatu u dolu per u so babbu. L'omu avia... betu alcool dopu à a morte di Kim Jong-il. Mancu più u rispetto di i morti...

28/10 - Felix Baumgartner, l'austriacu diventatru idole mundiale dopu à u so saltu da a strattosfera, dichjara à un giornale ch'ellu hè partigianu d'una «dittatura muderata». Glups. A democrazia hè prumessa à un bellu avvene.

29/10 - «Non, nous ne sommes pas dans le tout-tourisme», u direttore di l'Agenzia di u Turisimu di a Corsica l'hà detta à Cuntrastu. Uf ! Aviamu a paura di u cuntrariu, simu rassigurati.

Evoluzione

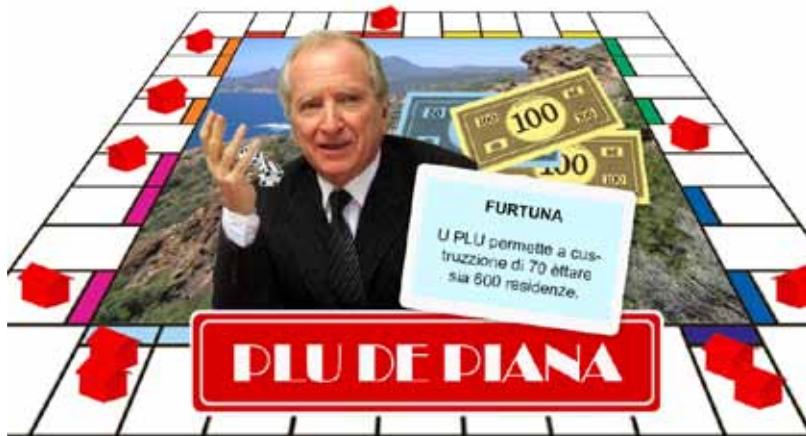


E NEWS DI A BETTUNIZAZIONE

TOUT VA PIANO À PIANA ?

Vistu nant'à ulevante.fr : U PLU (plan local d'urbanisme) di a cumuna di Piana (circa 400 abitanti) prevede a custruzione di 600 residenze nove (nant'à

70 ettare) in Arone. Ancu di grazia, l'anzianu merre è attuale primu agiuntu incaricatu di l'urbanismu, Nicolas Alfonsi, si presenta cum'è u più grande ecologista di Corsica è un grande difensore di u liturale. Chì saria statu sinnò...



TORRA GENUVESE À VENDE NANT'A INTERNET

Nant'à u situ internet d'un'agenzia immobiliare corsa, si pudia truvà un annunziu per un terrenu cù una torra genuvese in Casalgione. 500 anni di storia pè 963 000 €. Qui dit mieux ?

I RUSSII COMPRANU, I CORSI VÈNDENU

Vistu in L'Express. Un miliardariu russiu hà cumpratu più di 500 ettari di terreni in Balistra pè 18,6 milioni d'euros. Ma pocu dopu, i so terreni sò stati dichiarati micca custruttibili da a municipalità (ma sin'à quandu ?) ciò chì hè fattu nasce un grande imbrogliu. Oghje, u riccone a si caccia cù u prumutore immobiliare è osteriaghju Jean-Noël Marcellesi, chì hè fattu l'intermediariu per a vendita di sti terreni. L'Express dice d'ellu: "Marcellesi est la bête noire des écologistes pour avoir édifié illégalement une soixantaine de villas dans la baie de Santa Giulia. Le permis de construire de ces bâtiments a été annulé par le Conseil d'Etat en 2006, mais leur démolition n'a jamais été ordonnée". In Corsica dice ch'ellu ùn hè micca in cuntattu cun d'altri russii : « Depuis 25

ans, j'ai accompagné des centaines de clients plus ou moins fortunés dans leurs projets d'installation en Corse. » Tuttu và bè.

À L'ACCORTA

- «La France voit la crise du logement neuf s'accentuer. Le plongeon pour les constructions est très fort pour certaines régions... sauf la Corse : +64,1%» (AFP). Vi stona ?
- In u 2012, più di 13 000 permessi sò stati accordati in sei mesi in Corsica (ulevante.fr).
- Un pastore hè spaturinizzato da un terrenu agriculu in Sant'Antuninu pè pudè custruisce un parking è pudè accoglie i turisti. Tuttu và bè.
- In Sàrrula Carcupinu, un prugettlu di paese novu hè da nasce : 1000 alloggi surtiti da indocu à u centro d'una zona commerciale tamanta di 65 000 m². Benvenuti in Corsicaland (Corse-Matin).
- In Petrusella, Jean-Bernard Lafonta, anzianu pdg di u gruppù Wendel hè custruitu a so villà nant'à u mare. U Statu lascia fà. Perchè ? (ulevante.fr)
- In Oletta, parechje terre agricole sò state classate «da urbanizà» è lagate à l'immobiliare è à a speculazione.

MANDATE I VOSTRI SMS IN LIGUA CORSA

A lingua francese hè i so «LOL»,
i so «kikou» è si sò «MDR».
È in corsu ? Iè, hè pussibile...

LONGU.

= Trovu ch'è tù
sì veramente
longu à vene.

OH !

= salute, cumu
stai oghje ?

HEU ! = kikou
KIF ? = chì faci ?
GHJNG = ghjungu
TASP = t'aspettu

SPCT = spicciati !
MCF ? = ma chì faci ?
VAB ? = và bè ?
BNNT = bona notte
STAZ = sta sera
TRGZ = tì ringraziu

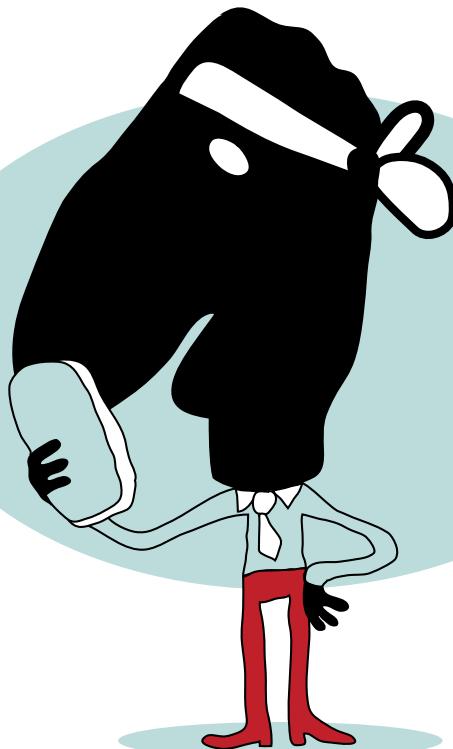
MIP = mi piace
MIP AAA
= mi piace assai
assai assai

TTVB

= tuttu va bè

KI MACC

= u sporting hè persu



MNF = mi n'infuttu

VAFL = vai à fatti leghje

MISTUM = mi stumachi

TMIC ! = ti manghjinu i corbi !

KIFCC = chi facciaccia...

TTGC = ti tengu caru
MMKI = mi manchi

A DP

= à dopu

A DM

= à dumane

A PRST

= à prestu

TENIMACAP = tenimi à capu

TITENGACAP = ti tengu à capu

NIMP = n'importa chè

PIT = panza in terra

CHJMM = chjamami

VAP = vai pianu

KIB STAZ ?

= chì bei sta sera ?

MAT STAZ !

= metti a toia sta sera !

smirallu®
PEPPERMINT

Le vert vous va si bien



DISNEYLANDIZAZIONE DI A CORSICA

**È si a Corsica era in traccia di diventà un grande parcu d'attrazzione pè turisti,
induve i Mickey è i Pluto sò i Corsi ?**

I paesi-musei. Certi paesi è certi quartieri di cità sò cusi belli ch'elli sò diventati unicamente lochi pè turisti è i prezzi sò crisiuti. I più maligni anu fattu cummerci aperti duì mesi à l'annu o facenu lucazione pè l'estate. Corsi ùn ci n'hè più.



I falsi Corsi in plàsticu. A Corsica hè tocca da un veru prublema : Corsi à l'usu anticu ùn ci n'hè più. I vechji chì fermanu ùn sò micca abbastanza autentichi. Allora ci vulia à fà « veri corsi ma falsi », in plàsticu.

falsi paesi ricustituiti. In Portivechju, un « falsu paese corsu autenticu » hè in traccia di custruiscesi. U so nome : « Petra Suprana ». Tuttu hè artificiale è a



publicità parla di « un village à l'ancienne avec des maisons en pierre ! ». I turisti sò cuntenti, vanu à piglià i ritratti. Ma ùn v'inchietate, i Corsi ùn ci ne serà micca nentru. Troppu caru.

A passione di u passatu. À rombu di sacralizà a cultura corsa, diventa santuarizata, fussilizata in u passatu. I Corsi sò passatisti è passiunati di i « tempi



fà »... È s'è no circavamu piuttostu à campà in a nostra epica, invece d'idealizzà u passatu ?

Cultura low cost. I canti avianu una funzione suciale. Quella di riunisce a ghjente. Oghje, ùn si canta più pè u piaciè è paghjelle in i caffè ùn ci n'hè più. S'ellu si canta hè « pour faire un groupe pour faire des animations ». Sempre l'idea di mustrassi, di cantà pè l'altri è pè i soldi.

A rubaccia à mangjhà. Broutch, figadèl, londzeau, saucisson d'àne... A dumanda pè mangjhà rubaccia hè forte è certi n'anu fattu u so business. Nanzu,

sta rubaccia era unicamente pè i turisti. Avà diventa difficiule di truvà manghjusca di qualità chì ùn sia micca cara...

**« J'adore les keurses,
ils sont authentiques
»**

U merchandising identitariu. Menu a ghjente hè sigura di a so identità, più perde a so cultura, più ci vole à mustralla. Avete a scelta : t-shirt, ribellu, autocollant « sò corsu », servietta di mare « souvent conquise jamais soumise »...

Viens voir les Keurses. A dicenu i pippulacci chì venenu in Corsica. « J'adore les keurses, ils sont authentiques ». È cumu semu cuntenti di riceve cumplimenti, ci piace à ghjucà u rollu di u « corsu autenticu », è dunque à fanne troppu.



Pianu pianu, u tuttu turìsimu trasforma i Corsi in animatori pè fresteri chì paganu per andà à vedelli. Ma à forza di perde a so terra, a so cultura è a so lingua, diventanu elli stessi strangeri in u so propiu paese.



E VERE DUMANDE CH'ELLU CI VOLE À PONESI

Quale serà u prussimu
invitatu di Festiventu ?



L'organizatori di u Festival du vent anu avutu l'idea luminosa d'invità à Gilbert Thiel quist'annu. Finalmente stu spezialistu di l'aperture di porte à 5 ore di mane è di u fisciasgiu sistemàticu di i Corsi ùn hè micca venutu. Ma in 2013, quale serà à l'onore ? Philippe Broussard ? Jean-Pierre Chevènement ? Michel Charasse ? Christian Clavier ? Christophe Barbier ? L'arci-arci-arci figliulinu di Marbeuf ?

Induve ci serà u più
drugati st'estate ?

Estate 2013 : trà Calvi on the Rocks è a banda di u Tour de France, chi serà a più forte cuncentrazione di cunsumatori di i prudutti illegali ?



???

??????

Perchè a SNCM vole
cupià Costa Croisières?



Dopu à u fiascu di u Costa Concordia sprufundatu in Giglio, eccu chì u Napoléon Bonaparte s'hè annigatu in u portu di Marseglia. A sapiate chì a SNCM avia trasferitu ind'ella u cummandante Schettino ?

Fidighjà à Geneviève
Moindrot à Corsica Sera dà a
brama d'entre à u fronte ?



Jean-Pierre Chevènement hè in piena forma : «La jeunesse corse est abandonnée à un endoctrinement qui passe par tous les canaux de communication : France 3, Radio France Frequenza Mora. Je ne parle même pas du rectorat et de l'université ». Hè vera chì da Corsica Sera à a surtita di notte pè plasticà, ùn ci hè chè un passu. Geneviève Moindrot è Stéphane Usciatu sò siguramente stati felici d'amparà ch'elli anu furmatu centinaie di terroristi.

VISTU NANT'À INTERNET



Quale ci hè nant'à stu ritrattu (realizatu senza photoshop) ?

- un DJ di a night from Ibiza
- un mittomanu chì face a musculazione
- un elettlu di a CTC

parrechje risposte pussibile...

Paul Giacobbi @pgiacobbi

26 Sept

Désolé de vous contredire mais je fais des courses au moins une fois tous les quinze jours dans des supermarchés...



WWW.APIAZZETTA.COM

i + letti

L'articuli

- 1. Sea, sex & coghju**
2. Scappate ! Eccu a festa di a musica...
3. A Corsica hè bleu-blanc-rouge
4. U paese induve Sarko è Le Pen anu fattu o%
5. «Keurses, n'importunez pas les peoples»

i + cummentati

- 1. Sea, sex & coghju**
2. A Corsica hè bleu-blanc-rouge
3. I Canistrelli Clandestini facenu dibattitu
4. U paese induve Sarko è Le Pen anu fattu o%
5. I dinosauri anti-lingua corsa sò di ritornu

facebook

A Piazzetta hè un giornale fatto da una squadra di benevolenti

7 000 fans



1 400 followers



Caricate l'applicazione site 12 000 !

A Piazzetta hè un giornale gràtisi chi esce tutti i trè mesi, publicatu grazie à u premiu Ghjovani in Mossa, l'Università di Corsica, a Corsica Ferries è a Fundazione di Corsica. I soldi racolti da e pubblicità è da l'aiuti ci permettenu di pagà unicamentu l'impressione de stu giurnalettu.

Hè editatru da : L'associu Lingua Scritta - 1, carrughju Canònicu Bartoli - 20200 Bastia
Hè statu stampatu in Corsica à 15 000 esemplarii.

Stamperia AZ Diffusion - Erbaghjolu - 20600 Bastia

Capireddattore : PPC - Redazzione : PPC, AZ, MTG - Infograffista : PFC, FR - Macchetta : PFC, VB

Cuprendola : Flora Ambrosini
www.kalli-graphic.com

ISSN : 2101-9193 - apiazzetta.com

Per avè a vostra pubblicità in u giornale, cuntattateci : apiazzetta@free.fr
Tél. : 06 20 68 89 15

Ringraziemu à l'Unione Corsa d'Antibes per u so aiutu.



SUSTENITECI !

A Piazzetta sorte tutti i trè mesi.

Abbunamento : 4 nùmeri, 15 € sustegnu, 30 €
Cummandà i vechji nùmeri : 20 €

nome _____

casata _____

indirizzu _____

Mandate u vostru sceccu à l'ordine di : Associu Lingua Scritta - 1, carrughju Canònicu Bartoli - 20200 Bastia



www.corsicaferries.com

sustene A PIAZZETTA



Concerts

Corsic'Artisti

20h30

Università di Corsica
Spaziu Culturale Natale Luciani
Campus Mariani, Corti

I Messageri
Mardi 13 novembre 2012

Pierre Gambini
Mardi 29 janvier 2013

Francine Massiani
Mardi 20 novembre 2012

Entre-temps et Choréadanse
Mardi 5 février 2013

Aronne Dell'Oro
Mardi 27 novembre 2012

LGDB
Mardi 19 mars 2013

L'Attrachju
Mercredi 5 décembre 2012

Barbara Furtuna
Mardi 26 mars 2013

AC/DC Tribute Corsica
Mardi 11 décembre 2012

Alte Voce
Mardi 2 avril 2013

La programmation culturelle du CCU c'est aussi du théâtre, des conférences, des studii è baratti et du cinéma.

Retrouvez le programme complet sur www.univ-corse.fr



Tarif tout public : 10€

Tarif étudiant : 5€

Entrée libre : conférences, studii è baratti, ciné-club

Renseignements

Università di Corsica Pasquale Paoli

Centre Culturel Universitaire

BP 52 - 20 250 Corte

04 95 45 00 78

ccu@univ-corse.fr



Des entrées
gratuites
et des réductions
pour tes
sorties culturelles

BD
LIVRES
MUSÉES
CINEMA
THÉÂTRE
FESTIVALS
DANSE
CONCERTS



Plus d'infos
N° Vert 0 800 001 004
APPEL GRATUIT DEPUIS UN POSTE FIXE

www.passcultura.corse.fr

les pass
c'est trop maC!